

# Dreunende beats in de Melkweg

Hiphop-battle 2007

Achtergrond - 15 november 2007

Rappen in het Duits. Elk jaar organiseert het DIA de Hiphop-battle. Tien scholen uit heel Nederland sturen een groep naar Amsterdam. Daar leren ze in workshops Duits rappen.

Dreunende beats. Als ik de Melkweg binnenkom kan ik ze direct horen. Op een podium staan vier jongens en meisjes zachtjes met de beat mee te swingen. Ieder klampt een microfoon vast. Voor het podium beweegt een groep door het schijnwerperlicht rood en blauw gekleurde gestalten zich op het ritme van de muziek in de donkere zaal. Een jongen begint te rappen "Sag mir bitte, ist es wahr, hast du mich verlassen, oder sind sie wieder da?". Begrijpelijk Duits, maar het Nederlandse accent is duidelijk te horen.

De beat stopt, wit licht vlamt fel door de ruimte. Een Duitse rapper geeft instructies aan de scholieren. "Das war schon sehr gut, aber ihr müsst beim Chorus auf eure Lautstärke achten."

Zelfverzekerd

Andere zaal, andere groep. De Duitse instructeur knikt ritmisch mee met de beat. Hij kijkt goedkeurend naar een groep jonge meisjes op het podium. Zelfbewust staan ze te rappen, terwijl op de achtergrond de beat tekeer gaat. "Die armen Schlucker da, sitzen in der Kälte."

Einde van de oefenrondes. De optredens beginnen. Groepjes scholieren, leraren en hiphop fans vullen de grote zaal. De scholieren die als eerste het podium opgaan zijn nog best jong, derde klas hoogstens. Toch lijken ze helemaal niet bang om voor een zo grote groep in het Duits te rappen. Zelfverzekerd doen ze hun show. Na hun optreden spreek ik ze er op aan. Waren jullie niet bang? "Nou in het begin was het wel zo van, oeps, nu moet het opeens in het Duits. Maar we hebben echt heel veel aan die workshops gehad. Ze hebben geleerd ons beter te bewegen en duidelijker te praten. In het begin kwamen we met bijna niets en uiteindelijk hebben we het echt gedaan."

Niemand lijkt werkelijk moeilijkheden te hebben met het Duits. De tekst hebben ze zelf gemaakt en geoefend, dus die komt er vloeiend uit. Maar grammaticaal kloppen de teksten nooit helemaal. Een docente vraag ik wat ze daarvan vindt. "Ja, het Duits verschilt van niveau, maar uiteindelijk kunnen ze zich uitdrukken,

daar gaat het om. De een heeft daar wat meer taalrijke middelen voor, dat maakt niet zo veel uit.” Zo is ook de sfeer. Iedereen is ontspannen, loopt de zaal in en uit, moedigt zijn team aan. Sommige scholen hebben een hele bus met supporters meegebracht, die zelf niet optreden.

### Geile Beats

Uiteindelijk hebben alle tien scholen hun act gedaan. De vier rappers uit München komen op. Zij gaan optreden tot de jury een oordeel heeft. “Wir feiern heute die ganze Nacht, wir ha’m für euch geile Beats mitgebracht...”

Ondertussen interview ik Ali Khanafer van de groep GM’nG. Hoe was je dag? “Echt ontzettend leuk, om op deze manier met Duits bezig te zijn. In het Nederlands kon ik al rappen, in het Duits was het een uitdaging. De tekst heb ik eerst in het Nederlands opgeschreven en dan in het Duits vertaald. Ik beschrijf mezelf een klein beetje in mijn teksten, mijn dagelijks leven is mijn inspiratie.”

### De uitslag

De jury betreedt het podium. Alle gesprekken sterven weg, het wordt stil in de grote zaal. Iedereen kijkt vol verwachting naar de juryleden. Wie zal het worden? Drie prijzen zullen ze uitreiken. Beste rapper, beste groep en de hoofdprijs. Het winnende team krijgt een reis naar Berlijn. De spanning neemt toe. “Ik hoop echt dat we winnen, ik wil naar Berlijn!” Beste rapper, Ali van GM’nG! Groot applaus. Beste groep, Denkfehler met 'Zweifel'! De hele zaal juicht ze toe. En dan nu de hoofdprijs, The Love Squad met 'Bleib doch bei mir'! Oorverdovend gekrijs vervult de zaal. “Love Squad! Love Squad!” Alles straalt op in tientallen flitslichten. Glimlachend nemen ze hun prijs in ontvangst. Nog één keer doen ze hun met de hoofdprijs beloonde rap.

Onder het onstuimige gejuich van hun fans interview ik de winnaars van The Love Squad. Hadden jullie dit verwacht? “Nee, we hadden op de tweede prijs gehoopt, maximaal. Nu zijn we echt ontzettend blij. We gaan nieuwjaar in Berlijn vieren!”

Hiphop-battle 2007 is voorbij. Rustig lopen scholieren, docenten en fans naar buiten. Op mijn laatste vraag krijg ik steeds hetzelfde antwoord. “Ja, natuurlijk, volgend jaar weer!”

[Folke](#) is redacteur van de Scholierenpagina van het Duitslandweb. Hij zit in 5 gymnasium van de Scholengemeenschap [Augustinianum](#) in Eindhoven.

De rapteksten van alle deelnemers kunt u [hier](#) bekijken.

*Dit is een artikel gedownload via [duitslandinstituut.nl](https://www.duitslandinstituut.nl).*

*Artikel: <https://www.duitslandinstituut.nl/artikel/3276/dreunende-beats-in-de-melkweg>*